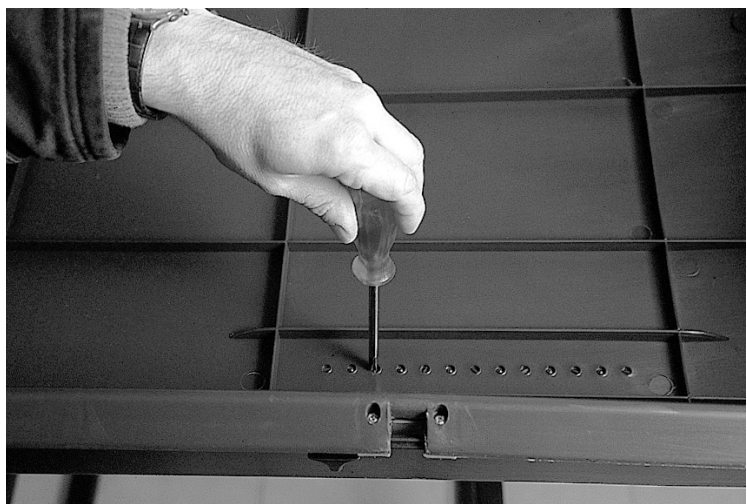
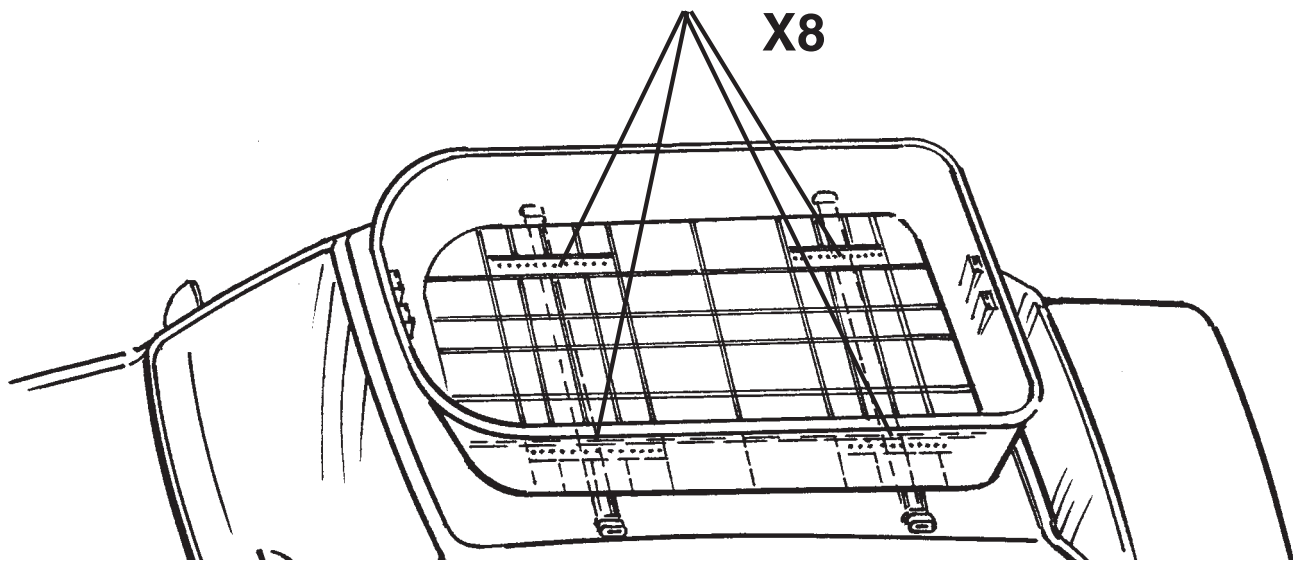


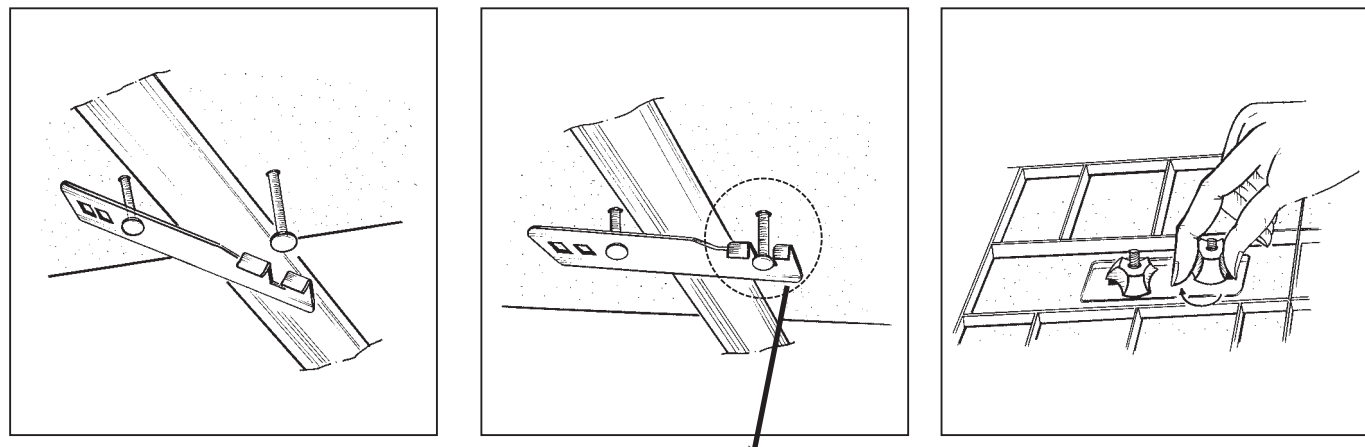
1



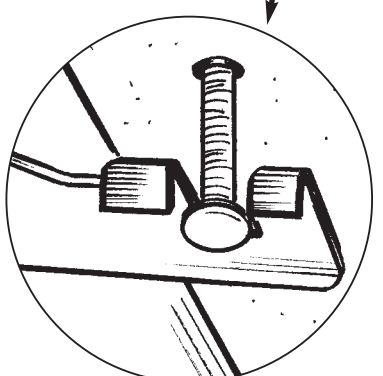
FORARE
DRILL
PERCER
BOHREN
AGUJEREAR
BOREN
KILYUKASZTANI
WIERCIC
PREVRTATI



X8



X3

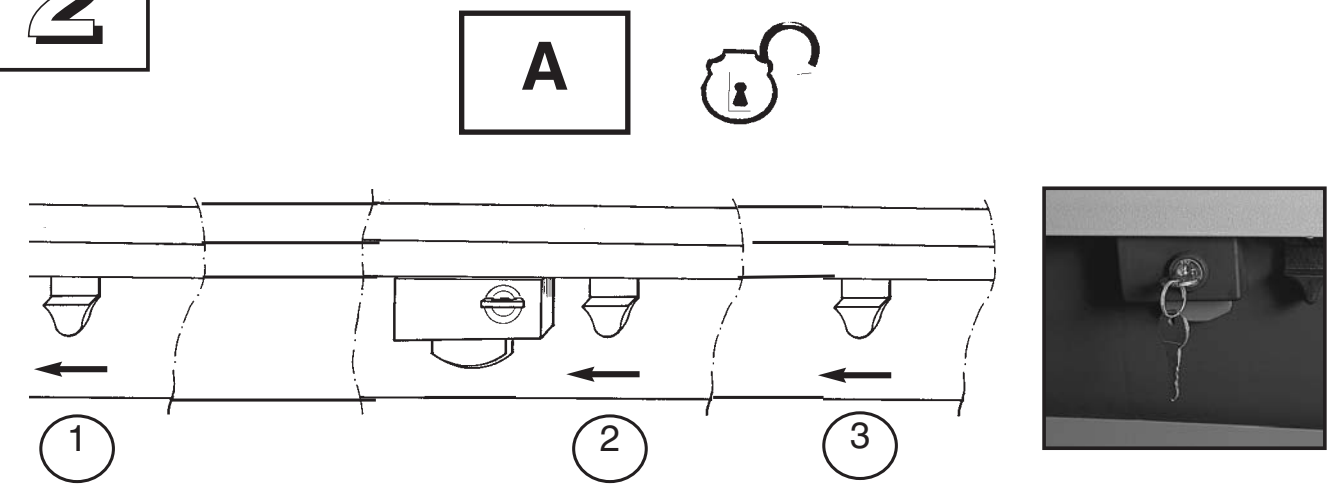


AVVITARE A FONDO
FIT SCREW (TIGHT)
APRETAR (A FONDO)
FESTSCHRAUBEN
VISSER (À FOND)
VASTSCHROEVEN
MEGHÚZNI
WKRECIC DO KONCA
PRIVIJAČITI DO KRAJA

X8

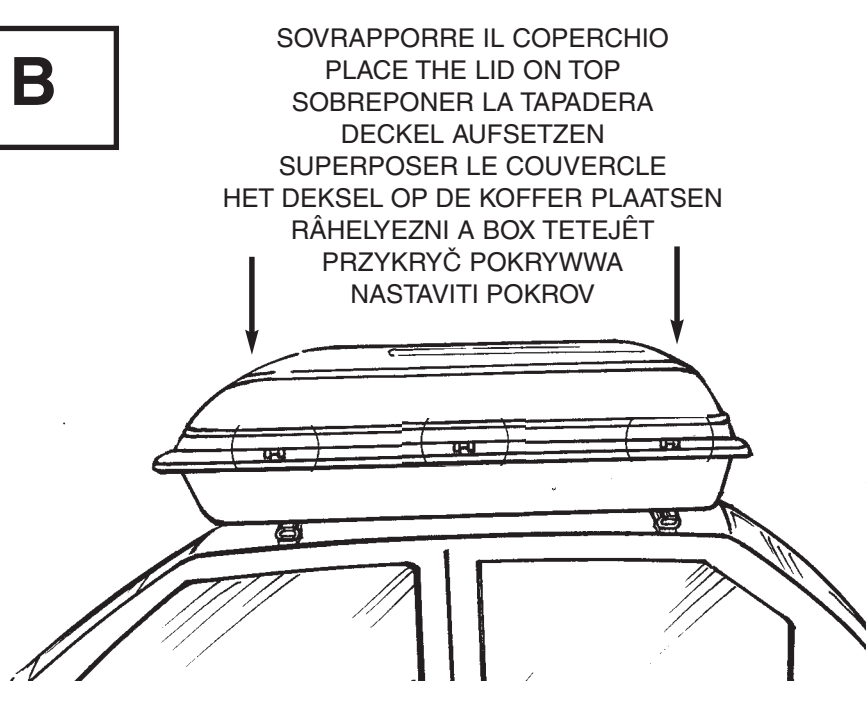
2

A

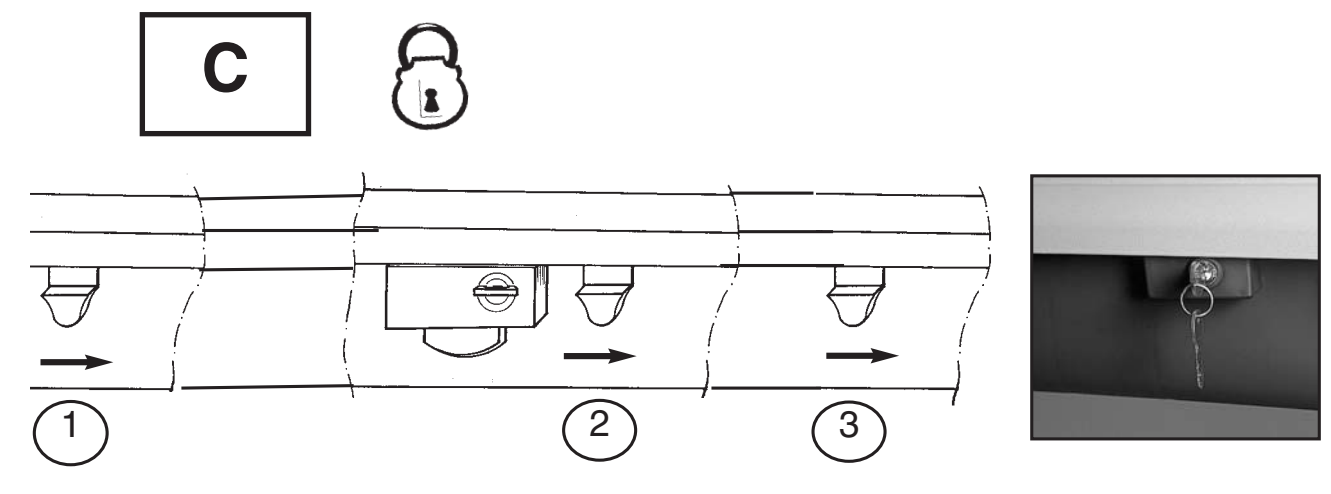


B


SOVRAPPORRE IL COPERCHIO
PLACE THE LID ON TOP
SOBREPONER LA TAPADERA
DECKEL AUFSETZEN
SUPERPOSER LE COUVERCLE
HET DEKSEL OP DE KOFFER PLAATSEN
RÁHELYEZNI A BOX TETEJÉT
PRZYKRYĆ POKRYWKA
NASTAVITI POKROV



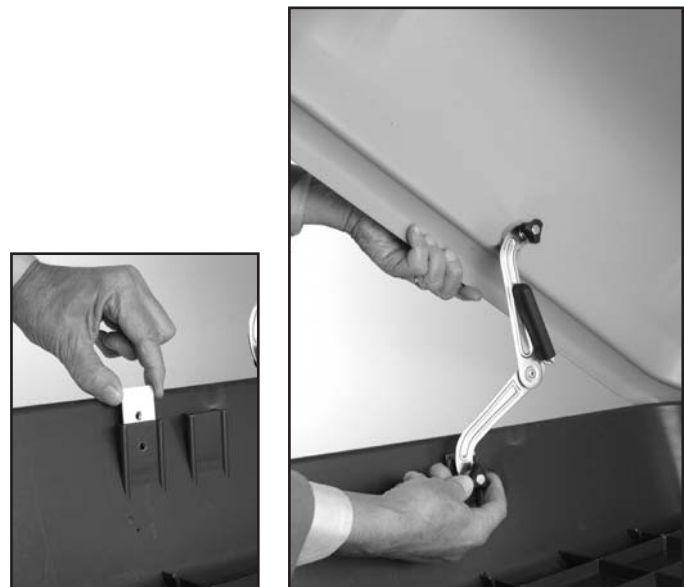
C



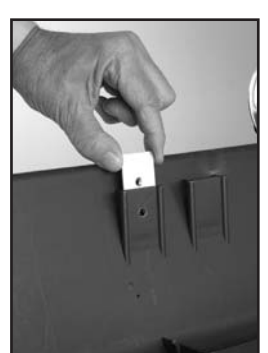
3




INSERIRE
INSERT
CUBRIR
STOPFEN
ENFILER
BEVESTIG
TOLJA BE
NALOZIC
VSTAVITI



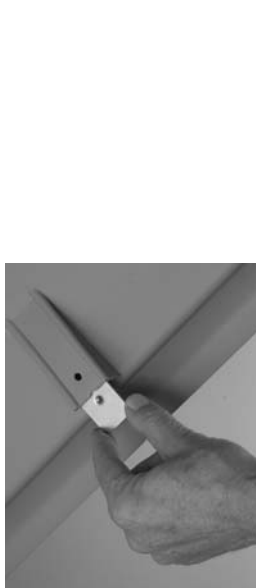
AVVITARE A FONDO
FIT SCREW (TIGHT)
APRETAR (A FONDO)
FESTSCHRAUBEN
VISSER (À FOND)
VASTSCHROEVEN
MEGHÚZNI
WKRECIC DO KONCA
PRIVIJAČITI DO KRAJA




INSERIRE
INSERT
CUBRIR
STOPFEN
ENFILER
BEVESTIG
TOLJA BE
NALOZIC
VSTAVITI




AVVITARE A FONDO
FIT SCREW (TIGHT)
APRETAR (A FONDO)
FESTSCHRAUBEN
VISSER (À FOND)
VASTSCHROEVEN
MEGHÚZNI
WKRECIC DO KONCA
PRIVIJAČITI DO KRAJA




INSERIRE
INSERT
CUBRIR
STOPFEN
ENFILER
BEVESTIG
TOLJA BE
NALOZIC
VSTAVITI



AVVITARE A FONDO
FIT SCREW (TIGHT)
APRETAR (A FONDO)
FESTSCHRAUBEN
VISSER (À FOND)
VASTSCHROEVEN
MEGHÚZNI
WKRECIC DO KONCA
PRIVIJAČITI DO KRAJA



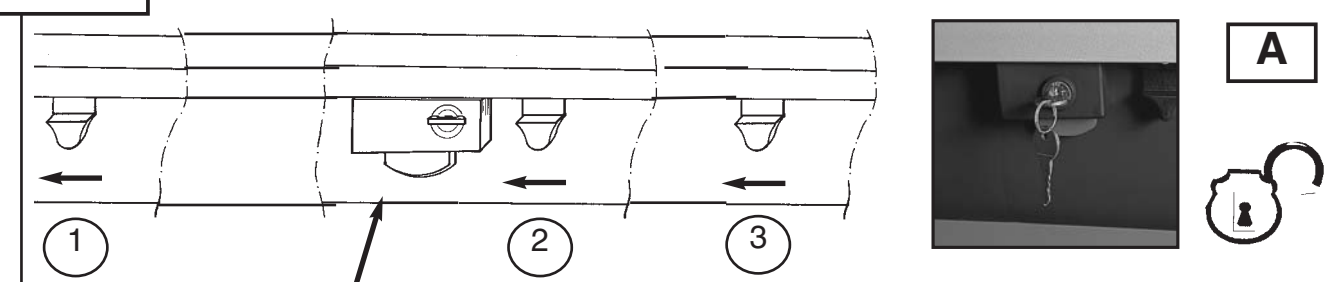
INSERIRE
INSERT
CUBRIR
STOPFEN
ENFILER
BEVESTIG
TOLJA BE
NALOZIC
VSTAVITI



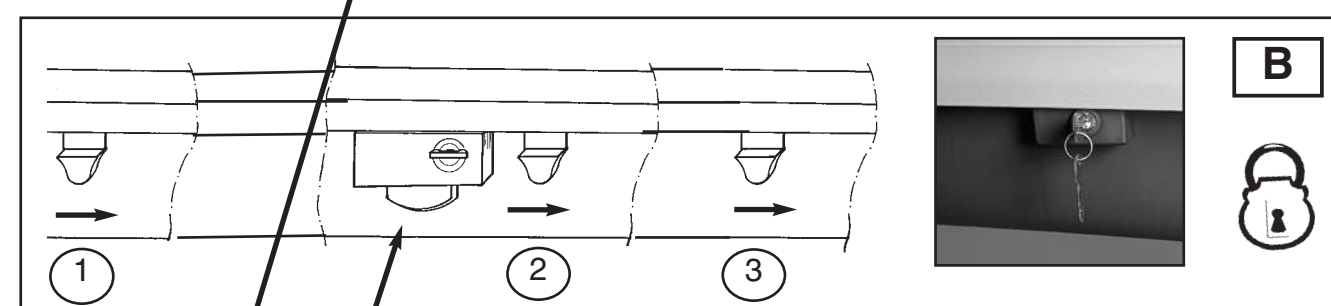
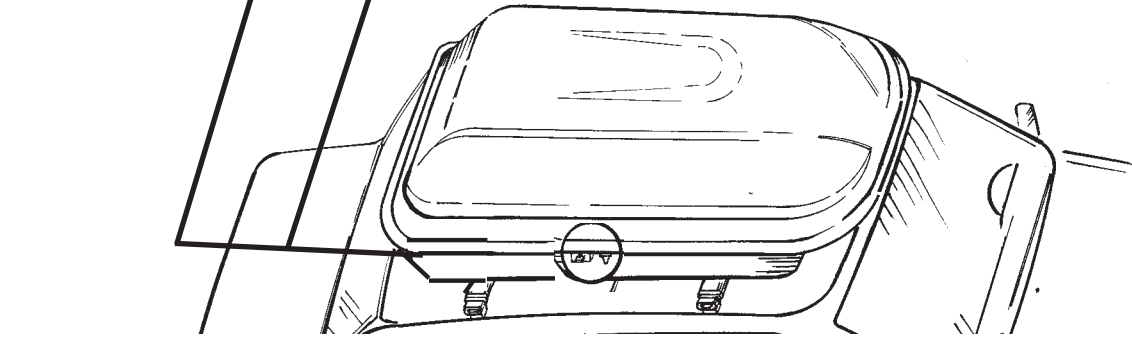
AVVITARE A FONDO
FIT SCREW (TIGHT)
APRETAR (A FONDO)
FESTSCHRAUBEN
VISSER (À FOND)
VASTSCHROEVEN
MEGHÚZNI
WKRECIC DO KONCA
PRIVIJAČITI DO KRAJA

4

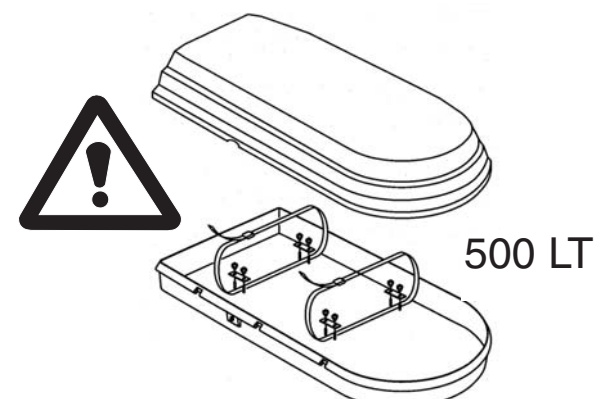
A



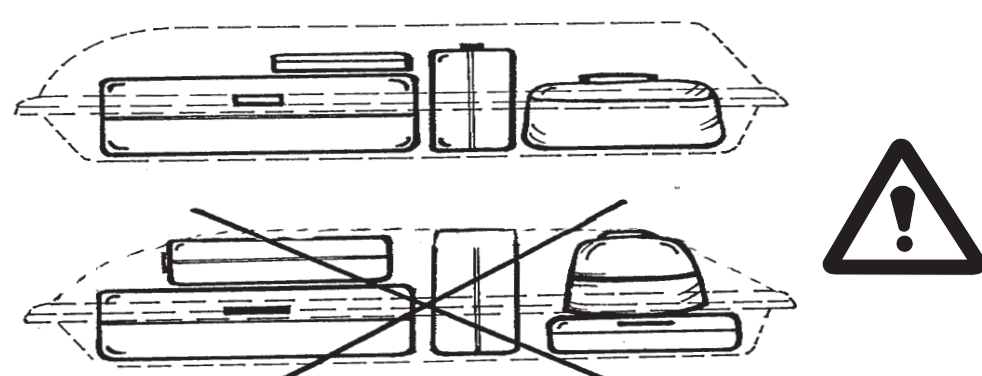
B

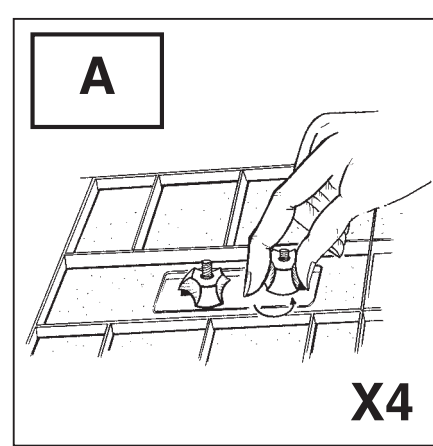
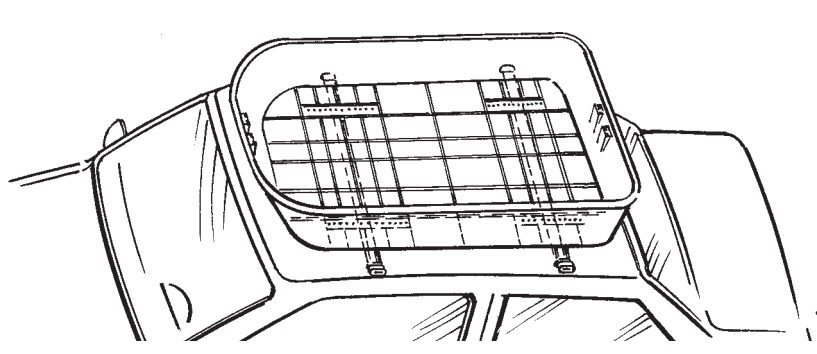
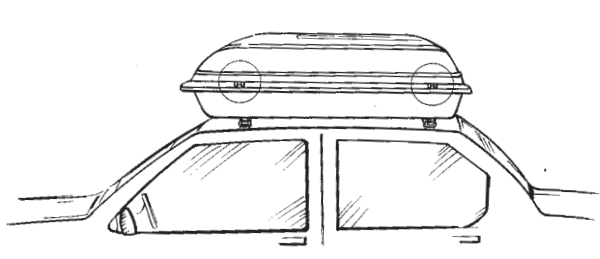



ADESIVO

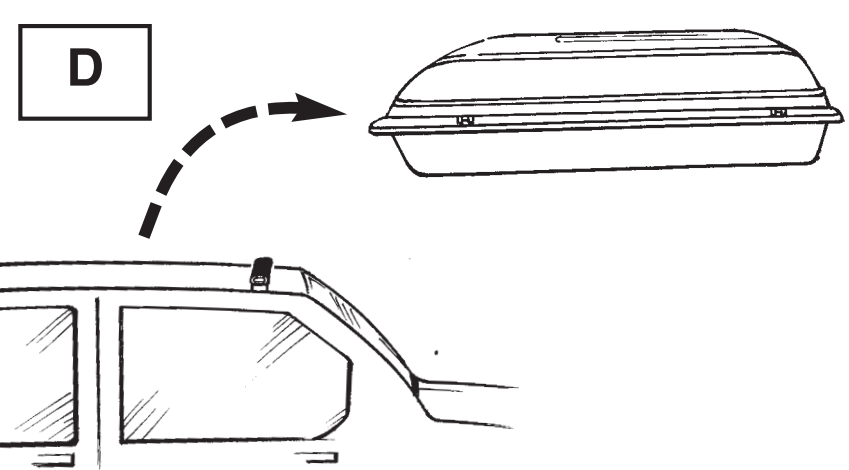
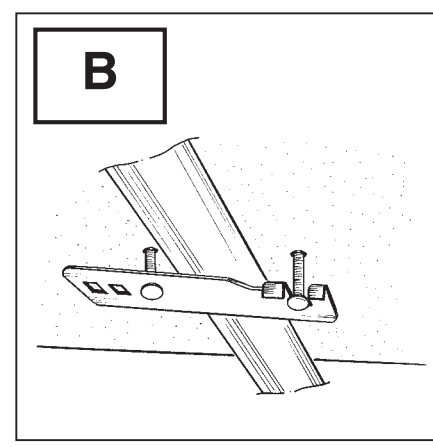
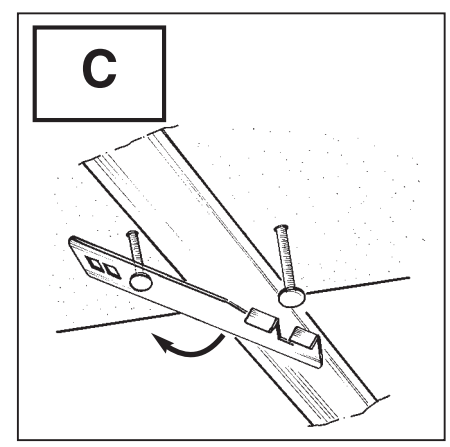


500 LT





SVITARE UNSCREW AFLOJAR ABSCHRAUBEN DEVISSER OPENSCHROEVEN KICSÁVARNI WYKREĆIC ODVITI



- ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
- FITTING INSTRUCTIONS
- INSTRUCTIONS DE MONTAGE
- MONTAGEANWEISUNGEN
- INSTRUCCIONES PARA SU MONTAJE
- MONTAGE INSTRUCTIES
- SZERELÉSI UTASÍTÁS
- INSTRUKCJA MONTAZU
- NAVODILA O MONTAŽI

serie 430 LT AD
serie 500 LT AD

CAMTEK Via Canova, 53 - Lainate (MI) - ITALY

CAMTEK Normative TUV.

DIN 75230, Sicherheitshinweise und allgemeine Informationen (Safety Instructions)

Zulässige Dachlast
Beachten Sie bitte die Angaben des Fahrzeugherstellers über die zulässige Dachlast. Die zulässige Dachlast ist abhängig vom Eigengewicht des Dachstellers und der Dachbox. Zulässige Tragfähigkeit: ~ 50kg.

Die Bedienung
Die Bedienung sollte mit möglichst niedrigem Schwerpunkt gleichzeitig auf die Ladefläche in der Box immer ohne Kraftanstrengung stattfinden. Besser nutzt Bei Transport von Gegenständen mit spärlichen Kanten, sollten diese Kanten abgedeckt werden um Beschädigungen der Box zu vermeiden.

Kontrolle der Dachbox und der Befestigung
Vergewissern Sie sich, dass die Verankerung der Dachbox geschlossenen sind. Die roten Warnzettel sind immer zu lesen. Die Befestigung der Dachbox sollte regelmäßig überprüft werden. Die Befestigung der Dachbox sollte regelmäßig überprüft werden. Die Befestigung der Dachbox sollte regelmäßig überprüft werden.

Abnehmen, Information en verplaatsingsvoorschriften

Tegengedrukt
Gedrukt de rugge 1,7 m, de hoogst aan dekant, door de voorruitgebruik voorgeschreven, te respecteren. De hoogst aan dekant bestaat uit de bagage, de drager en de koffie en de de koffie respecteren. De hoogst aan dekant bestaat uit de bagage, de drager en de koffie en de de koffie respecteren.

Tegengedrukt
Tegengedrukt de rugge 1,7 m, de hoogst aan dekant, door de voorruitgebruik voorgeschreven, te respecteren. De hoogst aan dekant bestaat uit de bagage, de drager en de koffie en de de koffie respecteren.

Controlo van de dakdoel en de bevestiging
Vergewisseren Sie sich, dass die Verankerung der Dachbox geschlossenen sind. Die roten Warnzettel sind immer zu lesen. Die Befestigung der Dachbox sollte regelmäßig überprüft werden. Die Befestigung der Dachbox sollte regelmäßig überprüft werden.

Controlo de la caja y de su fijación
Verifique que los cerrojos de la caja estén cerrados. Lea los avisos rojos que se encuentran en la caja. Revise regularmente la fijación de la caja. Revise regularmente la fijación de la caja.

Informazioni generali e de sécurité

Changement autorisé
Il faut respecter les indications constructeur concernant l'utilisation de barres de portage ou de coffres de toit. Le changement autorisé est constitué de remorque des objets chargés, de poids des barres de portage et du coffre lui-même. Le poids maximal autorisé ne doit jamais être dépassé.

Changement autorisé
Il faut respecter les indications constructeur concernant l'utilisation de barres de portage ou de coffres de toit. Le changement autorisé est constitué de remorque des objets chargés, de poids des barres de portage et du coffre lui-même. Le poids maximal autorisé ne doit jamais être dépassé.

Controlo del cofre de la caja y de su fijación
Verifique que los cerrojos de la caja estén cerrados. Lea los avisos rojos que se encuentran en la caja. Revise regularmente la fijación de la caja. Revise regularmente la fijación de la caja.

Controlo del cofre de la caja y de su fijación
Verifique que los cerrojos de la caja estén cerrados. Lea los avisos rojos que se encuentran en la caja. Revise regularmente la fijación de la caja. Revise regularmente la fijación de la caja.

CAMTEK Normative TUV.

Indicazioni generali e per la sicurezza

Carico consentito
Sono da rispettare le indicazioni del costruttore per quanto riguarda il carico sul letto del veicolo. Il carico massimo ammesso è di 50kg. Il carico massimo ammesso è di 50kg. Il carico massimo ammesso è di 50kg.

Carico consentito
Sono da rispettare le indicazioni del costruttore per quanto riguarda il carico sul letto del veicolo. Il carico massimo ammesso è di 50kg. Il carico massimo ammesso è di 50kg. Il carico massimo ammesso è di 50kg.

Controlo del cofre de la caja y de su fijación
Verifique que los cerrojos de la caja estén cerrados. Lea los avisos rojos que se encuentran en la caja. Revise regularmente la fijación de la caja. Revise regularmente la fijación de la caja.

Controlo del cofre de la caja y de su fijación
Verifique que los cerrojos de la caja estén cerrados. Lea los avisos rojos que se encuentran en la caja. Revise regularmente la fijación de la caja. Revise regularmente la fijación de la caja.

General safety instructions

Admitted load
Comply with the manufacturer's instructions as for the car roof load. The admitted load consists of the loaded objects, the carrier and the box weight. **NEVER TO EXCEED.**

Admitted load
Comply with the manufacturer's instructions as for the car roof load. The admitted load consists of the loaded objects, the carrier and the box weight. **NEVER TO EXCEED.**

Box and its fitting control
Check that the box lock is closed. The red indicator tab under the side lock is not to be visible when driving. Check the correct carrier and box fitting, first of all after a short drive, and then at suitable intervals, according to the road conditions. It is advisable to have everything necessary when first.

Box and its fitting control
Check that the box lock is closed. The red indicator tab under the side lock is not to be visible when driving. Check the correct carrier and box fitting, first of all after a short drive, and then at suitable intervals, according to the road conditions. It is advisable to have everything necessary when first.

Indicaciones generales y para la seguridad

Carga permitida
Hay que respetar las indicaciones del fabricante con respecto a la carga en el techo del vehículo. La carga permitida está formada por el conjunto de los objetos cargados, por el peso propio del portavehículo y por el peso y volumen de la caja. **NEVER TO EXCEED.**

Carga permitida
Hay que respetar las indicaciones del fabricante con respecto a la carga en el techo del vehículo. La carga permitida está formada por el conjunto de los objetos cargados, por el peso propio del portavehículo y por el peso y volumen de la caja. **NEVER TO EXCEED.**

Controlo del cofre de la caja y de su fijación
Verifique que los cerrojos de la caja estén cerrados. Lea los avisos rojos que se encuentran en la caja. Revise regularmente la fijación de la caja. Revise regularmente la fijación de la caja.

Controlo del cofre de la caja y de su fijación
Verifique que los cerrojos de la caja estén cerrados. Lea los avisos rojos que se encuentran en la caja. Revise regularmente la fijación de la caja. Revise regularmente la fijación de la caja.

Controlo del cofre de la caja y de su fijación
Verifique que los cerrojos de la caja estén cerrados. Lea los avisos rojos que se encuentran en la caja. Revise regularmente la fijación de la caja. Revise regularmente la fijación de la caja.

Veränderte Fahrverhalten und der Bedienung kann sich, das Fahrverhalten Ihres Fahrzeuges (Seitenwindempfindlichkeit, Kurven- und Bremsverhalten) ändern!

Allgemeines
Aus Sicherheitsgründen und auf Grund der Energieerregung sollte die Dachbox bei Nichtbenutzung vom Fahrzeug abgenommen werden.

Allgemeines
Aus Sicherheitsgründen und auf Grund der Energieerregung sollte die Dachbox bei Nichtbenutzung vom Fahrzeug abgenommen werden. Beachten Sie, dass die Bedienung veränderte Gesamtlage des Fahrzeuges (speziell bei der Die Dachbox ist zur Vermeidung erhöhter Auftriebskräfte in Fahrrichtung ohne Anstellwinkel zu montieren.

Allgemeines
Aus Sicherheitsgründen und auf Grund der Energieerregung sollte die Dachbox bei Nichtbenutzung vom Fahrzeug abgenommen werden. Beachten Sie, dass die Bedienung veränderte Gesamtlage des Fahrzeuges (speziell bei der Die Dachbox ist zur Vermeidung erhöhter Auftriebskräfte in Fahrrichtung ohne Anstellwinkel zu montieren.

Veränderte Fahrverhalten

Veränderte Fahrverhalten
Das Verhalten des Fahrzeuges kann sich durch die Montage der Dachbox ändern. Beachten Sie, dass die Bedienung veränderte Gesamtlage des Fahrzeuges (speziell bei der Die Dachbox ist zur Vermeidung erhöhter Auftriebskräfte in Fahrrichtung ohne Anstellwinkel zu montieren.

Veränderte Fahrverhalten
Das Verhalten des Fahrzeuges kann sich durch die Montage der Dachbox ändern. Beachten Sie, dass die Bedienung veränderte Gesamtlage des Fahrzeuges (speziell bei der Die Dachbox ist zur Vermeidung erhöhter Auftriebskräfte in Fahrrichtung ohne Anstellwinkel zu montieren.

Veränderte Fahrverhalten
Das Verhalten des Fahrzeuges kann sich durch die Montage der Dachbox ändern. Beachten Sie, dass die Bedienung veränderte Gesamtlage des Fahrzeuges (speziell bei der Die Dachbox ist zur Vermeidung erhöhter Auftriebskräfte in Fahrrichtung ohne Anstellwinkel zu montieren.

Veränderte Fahrverhalten
Das Verhalten des Fahrzeuges kann sich durch die Montage der Dachbox ändern. Beachten Sie, dass die Bedienung veränderte Gesamtlage des Fahrzeuges (speziell bei der Die Dachbox ist zur Vermeidung erhöhter Auftriebskräfte in Fahrrichtung ohne Anstellwinkel zu montieren.

Veränderte Fahrverhalten
Das Verhalten des Fahrzeuges kann sich durch die Montage der Dachbox ändern. Beachten Sie, dass die Bedienung veränderte Gesamtlage des Fahrzeuges (speziell bei der Die Dachbox ist zur Vermeidung erhöhter Auftriebskräfte in Fahrrichtung ohne Anstellwinkel zu montieren.

Veränderte Fahrverhalten
Das Verhalten des Fahrzeuges kann sich durch die Montage der Dachbox ändern. Beachten Sie, dass die Bedienung veränderte Gesamtlage des Fahrzeuges (speziell bei der Die Dachbox ist zur Vermeidung erhöhter Auftriebskräfte in Fahrrichtung ohne Anstellwinkel zu montieren.

Veränderte Fahrverhalten
Das Verhalten des Fahrzeuges kann sich durch die Montage der Dachbox ändern. Beachten Sie, dass die Bedienung veränderte Gesamtlage des Fahrzeuges (speziell bei der Die Dachbox ist zur Vermeidung erhöhter Auftriebskräfte in Fahrrichtung ohne Anstellwinkel zu montieren.

Veränderte Fahrverhalten
Das Verhalten des Fahrzeuges kann sich durch die Montage der Dachbox ändern. Beachten Sie, dass die Bedienung veränderte Gesamtlage des Fahrzeuges (speziell bei der Die Dachbox ist zur Vermeidung erhöhter Auftriebskräfte in Fahrrichtung ohne Anstellwinkel zu montieren.

Veränderte Fahrverhalten
Das Verhalten des Fahrzeuges kann sich durch die Montage der Dachbox ändern. Beachten Sie, dass die Bedienung veränderte Gesamtlage des Fahrzeuges (speziell bei der Die Dachbox ist zur Vermeidung erhöhter Auftriebskräfte in Fahrrichtung ohne Anstellwinkel zu montieren.

Veränderte Fahrverhalten
Das Verhalten des Fahrzeuges kann sich durch die Montage der Dachbox ändern. Beachten Sie, dass die Bedienung veränderte Gesamtlage des Fahrzeuges (speziell bei der Die Dachbox ist zur Vermeidung erhöhter Auftriebskräfte in Fahrrichtung ohne Anstellwinkel zu montieren.

Veränderte Fahrverhalten
Das Verhalten des Fahrzeuges kann sich durch die Montage der Dachbox ändern. Beachten Sie, dass die Bedienung veränderte Gesamtlage des Fahrzeuges (speziell bei der Die Dachbox ist zur Vermeidung erhöhter Auftriebskräfte in Fahrrichtung ohne Anstellwinkel zu montieren.

Veränderte Fahrverhalten
Das Verhalten des Fahrzeuges kann sich durch die Montage der Dachbox ändern. Beachten Sie, dass die Bedienung veränderte Gesamtlage des Fahrzeuges (speziell bei der Die Dachbox ist zur Vermeidung erhöhter Auftriebskräfte in Fahrrichtung ohne Anstellwinkel zu montieren.

Veränderte Fahrverhalten
Das Verhalten des Fahrzeuges kann sich durch die Montage der Dachbox ändern. Beachten Sie, dass die Bedienung veränderte Gesamtlage des Fahrzeuges (speziell bei der Die Dachbox ist zur Vermeidung erhöhter Auftriebskräfte in Fahrrichtung ohne Anstellwinkel zu montieren.

Veränderte Fahrverhalten
Das Verhalten des Fahrzeuges kann sich durch die Montage der Dachbox ändern. Beachten Sie, dass die Bedienung veränderte Gesamtlage des Fahrzeuges (speziell bei der Die Dachbox ist zur Vermeidung erhöhter Auftriebskräfte in Fahrrichtung ohne Anstellwinkel zu montieren.

Veränderte Fahrverhalten
Das Verhalten des Fahrzeuges kann sich durch die Montage der Dachbox ändern. Beachten Sie, dass die Bedienung veränderte Gesamtlage des Fahrzeuges (speziell bei der Die Dachbox ist zur Vermeidung erhöhter Auftriebskräfte in Fahrrichtung ohne Anstellwinkel zu montieren.

Veränderte Fahrverhalten
Das Verhalten des Fahrzeuges kann sich durch die Montage der Dachbox ändern. Beachten Sie, dass die Bedienung veränderte Gesamtlage des Fahrzeuges (speziell bei der Die Dachbox ist zur Vermeidung erhöhter Auftriebskräfte in Fahrrichtung ohne Anstellwinkel zu montieren.

Veränderte Fahrverhalten
Das Verhalten des Fahrzeuges kann sich durch die Montage der Dachbox ändern. Beachten Sie, dass die Bedienung veränderte Gesamtlage des Fahrzeuges (speziell bei der Die Dachbox ist zur Vermeidung erhöhter Auftriebskräfte in Fahrrichtung ohne Anstellwinkel zu montieren.

Veränderte Fahrverhalten
Das Verhalten des Fahrzeuges kann sich durch die Montage der Dachbox ändern. Beachten Sie, dass die Bedienung veränderte Gesamtlage des Fahrzeuges (speziell bei der Die Dachbox ist zur Vermeidung erhöhter Auftriebskräfte in Fahrrichtung ohne Anstellwinkel zu montieren.

Veränderte Fahrverhalten
Das Verhalten des Fahrzeuges kann sich durch die Montage der Dachbox ändern. Beachten Sie, dass die Bedienung veränderte Gesamtlage des Fahrzeuges (speziell bei der Die Dachbox ist zur Vermeidung erhöhter Auftriebskräfte in Fahrrichtung ohne Anstellwinkel zu montieren.

Veränderte Fahrverhalten
Das Verhalten des Fahrzeuges kann sich durch die Montage der Dachbox ändern. Beachten Sie, dass die Bedienung veränderte Gesamtlage des Fahrzeuges (speziell bei der Die Dachbox ist zur Vermeidung erhöhter Auftriebskräfte in Fahrrichtung ohne Anstellwinkel zu montieren.

Veränderte Fahrverhalten
Das Verhalten des Fahrzeuges kann sich durch die Montage der Dachbox ändern. Beachten Sie, dass die Bedienung veränderte Gesamtlage des Fahrzeuges (speziell bei der Die Dachbox ist zur Vermeidung erhöhter Auftriebskräfte in Fahrrichtung ohne Anstellwinkel zu montieren.

Veränderte Fahrverhalten
Das Verhalten des Fahrzeuges kann sich durch die Montage der Dachbox ändern. Beachten Sie, dass die Bedienung veränderte Gesamtlage des Fahrzeuges (speziell bei der Die Dachbox ist zur Vermeidung erhöhter Auftriebskräfte in Fahrrichtung ohne Anstellwinkel zu montieren.

Veränderte Fahrverhalten
Das Verhalten des Fahrzeuges kann sich durch die Montage der Dachbox ändern. Beachten Sie, dass die Bedienung veränderte Gesamtlage des Fahrzeuges (speziell bei der Die Dachbox ist zur Vermeidung erhöhter Auftriebskräfte in Fahrrichtung ohne Anstellwinkel zu montieren.

Veränderte Fahrverhalten
Das Verhalten des Fahrzeuges kann sich durch die Montage der Dachbox ändern. Beachten Sie, dass die Bedienung veränderte Gesamtlage des Fahrzeuges (speziell bei der Die Dachbox ist zur Vermeidung erhöhter Auftriebskräfte in Fahrrichtung ohne Anstellwinkel zu montieren.

Veränderte Fahrverhalten
Das Verhalten des Fahrzeuges kann sich durch die Montage der Dachbox ändern. Beachten Sie, dass die Bedienung veränderte Gesamtlage des Fahrzeuges (speziell bei der Die Dachbox ist zur Vermeidung erhöhter Auftriebskräfte in Fahrrichtung ohne Anstellwinkel zu montieren.

Veränderte Fahrverhalten
Das Verhalten des Fahrzeuges kann sich durch die Montage der Dachbox ändern. Beachten Sie, dass die Bedienung veränderte Gesamtlage des Fahrzeuges (speziell bei der Die Dachbox ist zur Vermeidung erhöhter Auftriebskräfte in Fahrrichtung ohne Anstellwinkel zu montieren.

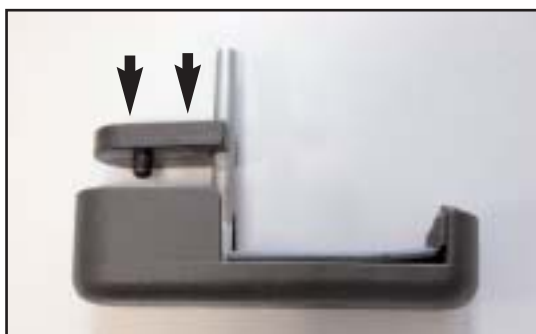
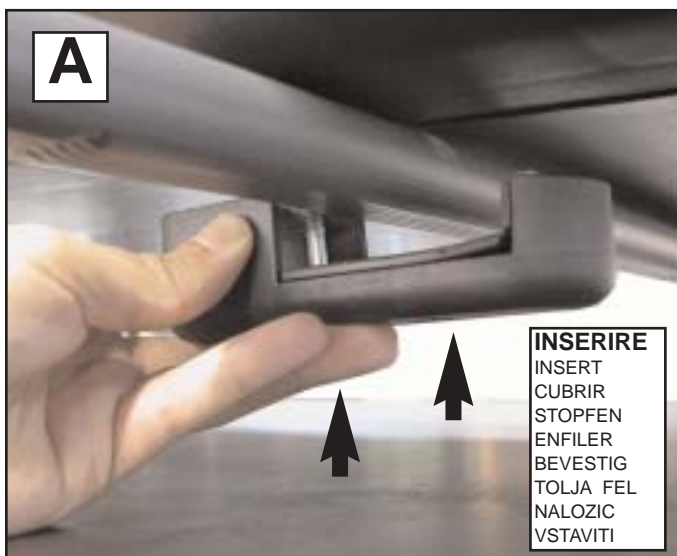
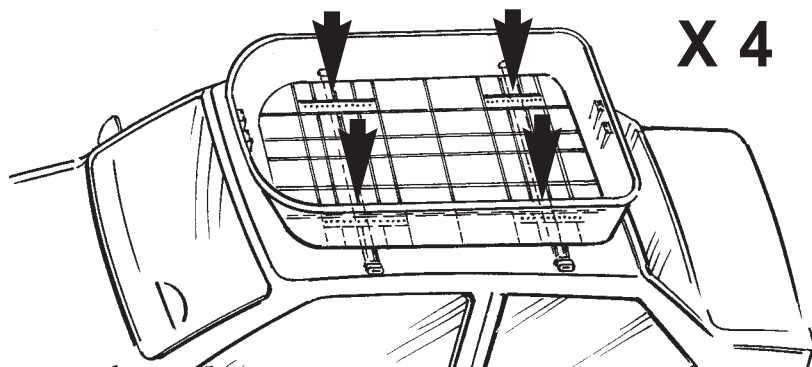
Veränderte Fahrverhalten
Das Verhalten des Fahrzeuges kann sich durch die Montage der Dachbox ändern. Beachten Sie, dass die Bedienung veränderte Gesamtlage des Fahrzeuges (speziell bei der Die Dachbox ist zur Vermeidung erhöhter Auftriebskräfte in Fahrrichtung ohne Anstellwinkel zu montieren.

Veränderte Fahrverhalten
Das Verhalten des Fahrzeuges kann sich durch die Montage der Dachbox ändern. Beachten Sie, dass die Bedienung veränderte Gesamtlage des Fahrzeuges (speziell bei der Die Dachbox ist zur Vermeidung erhöhter Auftriebskräfte in Fahrrichtung ohne Anstellwinkel zu montieren.

Veränderte Fahrverhalten
Das Verhalten des Fahrzeuges kann sich durch die Montage der Dachbox ändern. Beachten Sie, dass die Bedienung veränderte Gesamtlage des Fahrzeuges (speziell bei der Die Dachbox ist zur Vermeidung erhöhter Auftriebskräfte in Fahrrichtung ohne Anstellwinkel zu montieren.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - FITTING INSTRUCTIONS - INSTRUCCIONES PARA SU MONTAJE -
 MONTAGEANWEISUNGEN - INSTRUCTIONS DE MONTAGE - MONTAGE INSTRUCTIES -
 SZERELÉSI UTASÍTÁS - INSTRUKCJA MONTAZU - NAVODILA O MONTAŽI .

1



RIALZO PER BARRE ALTE.
 RISE ACCESSORY FOR THICK ROOF BARS.
 REALCE PARA BARRAS DE TECHO ESPESAS.
 HEBEN FÜR DICKE LASTENTRÄGER.
 RÉHAUSSE POUR BARRES DE TOIT ÉPAISSES.